

PIŠETA IN UREJUJETA:
LOJZE KOŠOROK
IN PAVLA GRUDE



NOVICE IN ZANIMIVOSTI

PO SLOVENIJI

LJUBLJANA - V dvorani Slovenske filharmonije je bila 6. februarja na Presernov dan slovenska prireditev, na kateri so najuspnejši slovenski kulturni ustvarjalci prejeli Presernove nagrade - tradicionalna najpomembnejša nacionalna priznanja, ki jih vsako leto podeljujejo za najvidnejše dosezke na kulturnem področju.

LADKO KOSOREC - za operni pevski opus.

ANTON INGOLIC - za sodbna zgodovinska knjizevna priznanja in za knjivnost za otroke in mladino.

KAJETAN KOVIC - za pesniško zbirko "Labrador". **EDO RAVNIKAR** - za urbanistično arhitektonsko stvaritev Trga revolucije.

NIKOLAJ OMERSA - za ustvarjajno slikarsko delo. **NANDE IN DRAGO VIDMAR** - za umetniško, socialno, likovno partizansko odlikovanje (likovna umetnika).

LJUBLJANA - Predsednik izvršnega sveta skupscine SR Slovenije dr. Avgustin Lah je sprejel podpredsednico

mesta Dunaj Gertrude Erehlich-Sandtner in se z njo pogovarjal o možnostih razsiritev sodelovanja na kulturnem področju med Ljubljano in Dunajem oziroma Sr Slovenijo in republiko Avstrijo.

LJUBLJANA - 4. februarja je bila v Ljubljani slovensost: slovenski celovecni film "To so gadi" si je namreč ogledalo že 100 tisoč obiskovalcev. Dosej sta bila najbolj obiskana slovenska celovecna filma "Na svoji zemlji" (1948) v reziji Franceta Stiglica v "Vesna" (1954) v reziji Frantska Capa. Vesno si je takrat ogledalo okrog 92 tisoč gledalcev.

In ce pogledamo podatke samo deset let nazaj, lahko zapisemo, da je imela največ obiskovalcev leta 1970 "Bitka na Neretvi" 92.238 gledalcev, sledijo "Ta cudovita bitja" (1975) 84.018. Slovenski film "Vdovstvo Karoline Zasler" je imel v Ljubljani 57.127 gledalcev in "Zelo" reziserja Georga Roya Hilla

(1975) 54.227 gledalcev. To je "Gadi" dosegli resnicno lep uspeh.

Ob tej priloznosti je Viba film reziserju Jozetu Bevcu, ki je bil doslej znan predvsem kot reziser kratkih filmov (saj so "Gadi" njegov celovecni prvenec) podelil priznanje za njegovo uspešno delo pri filmu.

NOVA GORICA - Lidija Sentjurc, članica sveta federacije in castna občanka Nove Gorice, je v najmlajšem slovenskem mestu vzdala v temeljni kamen portal stare kmecke kraske hise - spominsko listino in tako odprla gradnjo kulturnega centra v Novi Gorici. Pricetek gradnje kulturnega zarisa je probivalcem mesta, občine in regije najlepše darilo ob letosnjem slovenskem kulturnem prazniku - Presernovem dnevu.

Bodoci kulturni center v Novi Gorici bo imel močan vpliv tudi na sodelovanje s Slovenci in Italijani v Italiji. V vecji meri kot doslej bo omogočeno kulturno snovanje in sodelovanje ter "odpiranje" v sirslovenski in jugoslovanski kulturni prostor. Na predlog novgoriske občinske kulturne skupnosti naj bi se bodoci center imenoval po predsedniku Titu. Tudi tako naj bi Primorci poudarili odločilno vlogo našega predsednika, ki jo je imel pri uresnicitvi njihove zelje, da je bil ta del Slovenije priključen k Jugoslaviji.

BEograd - Na povabilo predsednika Jimmija Carterja bo predsednik Josip Broz Tito marca letos obiskal ZDA.

CESTITKE

Dne 25. februarja sta v Štamoru sklenila zakonsko zvezo ga. Matilda TOMAZIN in g. Rudi FRANKOVIC. Zakonskemu paru cestitamo in zelimo vse dobro in lepo v zakonskemu življenju.

KDO NE POZNA LJUBEZNI DO DOMOVINE? Kdo je pozna ljubezni do svojega naroda. Tak clovek tudi ni clovekoljub. Ta pripada tistim ljudem, ki v prvi vrsti sluzi samemu sebi. Torej sluzi tistem kar služi njemu, njegovim osebnim tezjam, njegovemu ozjemu krogu, njegovi miselnosti, njegovemu družbenemu razredu. Taki rojaki v nasi srčini so tiste grenke kaplje, ki mi nočjo kale moje praznico raspoloženje. Tudi k njim gre danes moja ljubezen in objokuje jih, saj z nekatorimi od njih delim tujino ze trideset let. To so bivsi sluge tistih izmov, ki so hoteli izbrisati nas narod z obraza zemlje. Izvadenci v zastrupljanju mladine, so jim pohabili duse.

VCERAJ SO SE ZBRALI avstralski Slovenci, od blizu in dalec, na nasem gricu v zapadnem predmestju Sydneya. Zbrali smo se, da v duhu povezani z domovino odkrijemo spomenik nasemu velikanu poetu in rodoljubu dr. Francetu Presernu. Pred menoj pa je zazarel lok sprave, tista mavrica o kateri sem že pred petnajstimi leti v "Mislih" zalobno zapela v eni mojih ubornih pesmi, ki so le ena sama molitev in hrapenje po bratski spravi. Ta moja molitev je bila uslusena včeraj dvanajstega februarja 1978 leta. Trideset let sem objekovala nas razkol. Trideset let sem v tujini prekinila

MARJAN TOMAZIN:

ODKRILI SMO SPOMENIK DR. FRANCETA PREŠERNA

[NADALJEVANJE]

Nedelja, 12. februar, je bil gotovo najpomembnejši in nepozabni dan v zgodovini nasega drustva - odkritje spomenika. Drustveni prostori so bili nabito polni in okoli doma se je kar trlo ljudi. Za vse zal ni bilo prostora, toda z ozvocenjem je bilo zagotovljeno, da so vsi obiskovalci lahko sledili kulturnemu programu. Nad vhodom v dom so na visokih drogovih plapolale stiri zastave: jugoslovanska, avstralska in drustveni prapor in slovenska. Vzdusje je bilo praznično in na obrazih vseh gostov je odsevalo praznično rasplozenje v pričakovanju velikega trenutka. Vhodna rec v nas dom, v kateri je stal z drustvenim praporom pokrit Presernov spomenik, je bilo in moderno urejena, daje vzbujala zacudenja in pohvale med obiskovalci. Tudi notranjost doma in kolica so bile za to priliko lepo urejene. Ob starih smo priceli s kulturnim programom. Na samem začetku nam je Triglavski pevski zbor zapel tri prelep slovenske pesmi ter zasluzil obilan aplavz pri poslušalcih. Potem so sledili stevilni pozdravniki govorji castnih gostov. Pleskanje in navdusenje mi bilo mogoče izmeriti. Za tem je sledil govor o življenju delu in pomenu Preserna za slovenski narod. V krajski obliki je bil preveden tudi v angleščino in smo tako velikana nase poezije predstavili tudi gostom, kateri slovensko ne razumejo. Zatem so nadarjeni rezitatorji predstavili občinstvu nekaj najlepših Presernovih pesnitev, kot so Zdravljica, Vrba, Povodni moz, Uvod hkrst oru Slavici, Sonetni venec in druge. Sonet Vrba in Zdravljica sta bili predstavljeni prav tako v angleškem jeziku. Nepozaben je bil govor pisatelja Cirila Zlobca, ki nam je globoko umetniško, s srcem pesnika in umetnika, ter z lepo tekoco besedo, predstavil Preserna. Sledil je nastop mladinske in otroške folklorne

tisto hudo uro, v kateri so bratje odpadniki sprejeli tujece orozje in ga dvignili na brate.

SLOVENIJA! Drobna toda razkosna drobtinica zemeljske oble, polna lepote, ki se siri od s snegom in vencnim ledom pokritih planinskih vrhov nad tihami dolinami in jezeri, nad veselimi, zelenimi gribcki okrasenimi s cerkevnimi stolpi. Lepota, ki je kakor v zamet odela dolina in polja ob bregovih rek sumečih s planinami, vse tja do sinjega Jadranja. Clovek, ki je to zemljo videl, pa naj bo se takoj, se razveselil, ko se spremni na njo. Slovenija, zibelka veselih ljudi! Drobna in blaga in ljubka kakor bozji volek. Pa se je nasel Antikrist, ki je dvignil klijasti kriz in z njim posilil to blago dezelico, kratko kakor bozji volek na bozji diani.

NAPOCIL JE SVECANI trenutek odkritja Presernovega poprsja. Skoraj bojim se tako dolgo pricakovanega trenutka. Zelja, ki se je v meni porodila, se je urešnila. V notranjosti trepetam... Sreca mi stiska drlo. Zaprem oci. To je za mene globoko osebno dozivetje... Komu poet res kaj osebno pomeni? Komu poet ravna pot skozi zevljenja? Poeti davno mrtvi zive v clovestvu, zvezda vodnica so narodom in posameznikom.

"**POSLJITE MI PRESERNA**", je bil moj klic na pomoc v pismu mojim, ki niso vedeli za moje nesrecno življenje. V borbi za moj duhovni obstanek sem instiktivno klicala na pomoc Preserna. V soli ga nisam cenila, za casa vojne se nanjam spomnila. V tujini sem ga dozivljala. Odpril je

Veliko dela in truda je bilo vloženega v priprave za svečano odkritje spomenika. Rad bi se v imenu Slovenskega drustva Sydney in v imenu drustvenega odbora iz srca zahvalil vsem, ki so prispevali s svojim delom, ce bi hoteli navesti vse pojmenko, ki so zrtvovali svoj prosti čas, in stem pokazali svojo kulturno in nacionalno pripadnost.

Zahvaljujem se Slovenski kulturni skupnosti, ki nam je podarila spomenik, ter slovenski iseljenški matici iz Ljubljane, ki nam je spomenik posredovala. Se enkrat se bi rad zahvalil kiparju Zdenku Kalinu za njegovo umetniško ustvaritev ter podaril zeljo, da bi ga vsi sydeynski Slovenci radi videli enkrat med nami kot castnega gosta. Iz srca upamo da bo prisel pogledat svoja dva avstralska "sinovala" - Cankarja in Preserna.

Zahvaljujem se staršem otrok, ki so svoje najmlajše potrebeljivo vodili na vaje. Posebna zahvala pa te priliki gre gospo Mariji Kosorok ki je sesila vse narodne nose za obe folklorne skupini ter neutrudno učila otroke plesati.

Se enkrat najlepša hvala vsem, ki ste peli, recitirali, plesali, pripravljali drustvene prostore za prireditve, cistili, kuhalni, pekli, servirali hrano in pijsaco, igrali za ples, skrbeli za parkiranje avtomobilov, posodili stvari za naso rastavo, podarili nasi knjiznici knjige ter obiskali naše prireditve. S tem ste dokazali samemu sebi ter vsem rojakom doma in po svetu, da imamo Slovenci veliko smisla za skupnost ter za skupno delo ter potrdili star slovenski pregor, ki pravi - v slogi je moc. Dokazali smo, da se ne sramujemo svoje nacionalne pripadnosti, svoje domovine in svoje zastave. In le na tak nacin bomo v bodočem lahko s skupnimi momci kulturno in gospodarsko gradili svoje Drustvo, ter s tem gradili svojo duhovno notranjost. Se enkrat - najlepša hvala.

moje srčne rane. Njegov duh je dal krila mojim zalostnim pesmim, ki so se porajale v odupu moje osamljenosti; sam Bog mi je poslal Preserna, ki me je skoraj iznemoglo, na krilih svojega duha dvignil iz tujine. S Presernovim razumevanjem claveskega trpljenja, sem se po desetih letih osamljenosti v zakonu vrnila k svoji besedi, k svojemu narodu. Presernova pesem mi je dala moc za nadaljnjo življenje. V sanjah, ki so mi ga zivega prinesle v moje notranje življenje, sem sprejala Presernovo izrocilo meni. Revna je moja pesem, vije se ob vznožju Parnasa. Toda v njej je moje trpljenje, trpljenje nasega naroda, trpljenje socloveka, ljubezen do nase domovine in seganje po Presernovem duhu, ki krili visoko, visoko nad menoj. Ljubim ga, ker je nedosegljiv v dalekosezni ljubezni do cloveka in svojega rodu.

Pavla Gruden

KAJ JE DOMOVINA ZDOMCU? Tista ljubezem mu je, ki jo spozna sele v tujini. Domovina je zavjetje izseljencev duse. Njegova spovednica je. Saj se zdomec celo k Bogu zateka v njeni besedi. Domovina je tisti kosek zemlje, brez katere celo clovek v najboljih gmotnih razmerah samo zivotari. Domovina je v vsakemu njenih otrok eden tistih bistvenih elementov, ki daje na

rodnu znacaj. Domovina je narod povezan s svojo zemljo.

VCERAJ SO PLAPOLALE na tistem gricu, kjer stoji se nedovrsen Dom slovenskega drustva Sydney, stari zastave: drustveni prapor, slovenska zastava poleg ju-

Odkrili novoročne grize

PISMA ČITALACA - PISMA ČITALACA - PISMA ČITALACA

Nikola Kandić :

GORDIJEV ČVOR

Nasim roditeljima bilo je glavno da nam srce oplemeni, da nam ga zadoje ljubavlju svojega naroda, svoje domovine, i da bi to sto belje učinili, poslase nas i u skole, nadajući se poslije toga da nas um i njegov razvijanje mogu prepustiti samim nama slobodno.

Da vidim Koliko snaznu silu imaju nauke koje se uliju u mlado srce, prve i osnovne. Od njih se stvaraju zelje-vodilje koje svakoga čovjeka vode i s njim vlađaju od kolijevke pa do groba. Djetetu je najmilija igra, naucnicima nauka i ko se za cim da on tim putem nastoji i hoditi.

Mnogi podjose za naukom, neki se spustise u vrtlog avantura tih varljivih pothvata koji su napunili vise zatvora i bolnica nego sto su učinili srečnih ljudi. Neki od nas eto, potegosmo i bijeli svijet, takodje neko iz sklonosti za avanturama, višom naukom i materijalnim pretenzijama, a neko zeljan svega po malo. Eto, sada smo tu. Da vidimo jesmo li nasli obecani raj na zemlji. Sta smo naucili? Sta i koliko znamo o životu? Za slaboga djaka nije visa nauka pa bio on nezarni eiji sin ili ma koliko bu otac bio bogat, jer takav je naucio da se provlaci pa ako se provlačenjem dograbi kore hleba ili pak visokog položaja, u stanju je mnogo jada i nepravi nanijeti svojoj okolini radeci i neposteni, samo da bi to sve ocuvao.

A ovde, gde na domovinu pocinjemo gledati iz druge perspektive, daleko otrnuti od domaceg ognjista, nazlost pocinjemo gledati drugim ocima na sve sto nam je do juče bilo sveto i zvalo se nase. Pojavom medjusobnog podvodjenja, netolerantnosti i nepostivanjem, otudujemo se i pocinjemo ignorisati do jucerasnje svetinje, nesvesno priznajuci zakon novog Boga - novca. Svetinja nam postaje sopstvena korist i sve sto je tude postaje ljepse nego ono "Nase".

Mladost, nemajuci bog zna kakva iskustva, ne mogavsi sama zdravo o stvarima rastudjivati, starije i iskusnije ne htjevi u otadžbini sluzati, uplice se postepeno u nerazmrsivi čvor, koji jo vise zamrsuje tvrdoglavu srlijajući dok glamov ne lipi u zid. Ali bi dobro bilo, i kamo sreće, da se to dogodi rano dok jos ima vremena poci pravim putem!

Ko ce nam pomoci da se popravimo? Čovjek nikada ne može tako upropasti život kao kad zeli da ga popravi, a ne zna ni zasto ni kako ga popraviti, pogotovo

kad nije siguran jeli to je pravljane ili kvarenje. Postajemo nezadovoljni sa sobom, a ne bi se ni sa kim htjeli mijenjati. Hiljadama nas je takvih i svi imamo po neku fiks ideju, bez interesa za bližnjeg svog, otudujemo se, podvajamo i osamljujemo, postajuci lak pljen u preprednim sakama.

Mnogi pricaju i pripovijedaju da smo ovdje los narod, plemenite li pojave! Znaju li da su i oni ponikli iz istog naroda i da time rade protiv njega? Trebamo se diviti da je taj narod jos ovako marljiv i plemenit, vjerujemo da će nasu "pokarenost" oplakivati samo oni koji joj i doprinose. Jer ma koliko jedan čovjek bio veliki u svome narodu, mora znati da taj narod koji ga je rodio, uvijek je veci od njega. Sta bi nam pomoglo da se čvor polako razmrši? Sila sigurno nebi bila od koristi.

Velike li zalosti kad se u mirnoj zemlji, u sred mira, barbarski zapocinju privatni ratovi zbog isticanja licnih nacela na koja svi imamo podjednaka prava, ali isticati nacela kojima se drugi vrijedjaju, samo je pomanjkanje odgoja i nistavilo ljudskog dostojarstva. Samo najsiromasniji, najgluplji i najmljadji daju se zavoditi da bi u buducnosti postali tak brato-ubice.

Zalosno je kad se u drustvo nametnu neka pseudo-intelektualna i pseudo-moralna nasilna ubjedjenja. Kad se zlocini proglašavaju zakonom protesta, kad oni sto im treba biti sudjeleni, sami postaju sudije. Ta mračna strana koja zeli posjedovati silu i oruzje ugrozavajući sa njima slobodu za kojom i sama prividno vapije - protiv druge koja samo ljudsko srce i ciste ideale ima za odbranu, podnoseći nasilje učvjet ipak pobijeduje. Stoga cesto mladi čovjek sebi postavlja pitanje: Kako da čovječanstvo samo sa sobom izadje na kraj, kad ni dva bica, koja se jedno drugom svidaju i vole se, nemogu izaci na kraj jedno s drugim. Kako bi se čvor koji je gori od Gordijevoga, mogao razmršiti? Rekosmo silom ne bi mogao. Sam Aleksandar Veliki da nam dodje, nebi mu nista pomogao njegov mac. Jedino nam ostaje upotreba nasega uma, napredne ideje, medjusobna komunikacija, sloga i bratski odnosi. Da problematiku masih odnosa pripisemo njenim pocetnicima i dalekoj prošlosti. Da ne zaranjam u mracne sfere te prošlosti i jos mračnijih dusa ljudskih. Uzmimo svi slozno na srca situaciju i problematiku na-

sih odnosa, a zagrijimo i ona skromna tiha srca koja su uvek izbegavala ekstaze i tragicne dogadjaje. Svi slozno razbijmo misljenja o razlikama koje nikada nisu bile rasplamsane na domaćem ognjistu. Uvek su bile vidljive tezne pojedinaca, ali njihovim zamislima, na početku veliki broj bar se protivi. Poznato je da lopove i ubojice nikao ne voli, ali o dobru mora biti govora. Uvijek je bilo i bice da su napredne ideje i tezne nekome i zasmetale, ali snaga duha i istine pobijdjava je i pobijedivace i u buduce. Ne uspavljujemo instikte stvaralackog poleta jer to konvenira onima koji se plase novotarija i napretka. Hippokritički moral nesmije da obuzdava temperament stvaraoca.

Poznato nam je svima, da ovaj nas čovjek osobito voli svoj rodni kraj, i ako zivi daleko od Domovine, razapet i u sebi rastrgan, podvojeni čovjek nije u stanju sebi ovdje stvoriti nazor na život. Svi hocemo slobodu, pravdu, sigurnost i blagostanje, za to se i borimo, neznamo li da one sjedinjuju ljudje. Ako vjerujemo u vjeru nju nam niko nemože ubiti ni oteći. A slobodu, ako je zajedno branimo niko neće ni pokusati. Jer su obije stvar dusevnosti bez njih se o pravoj snazi, o moralu, uopste nemože ozbiljno ni govoriti. Oni koji vjeruju u Boga, i poznaju bozanska i nebeska blagorodja duse i srca ako razumom vjeruju u to trebaju nas razumiti. Jer oni bi bar trebali znati ako ne daju preimucstvo razumu-srcu i dusi, onda zive samo za tjelesna zadovoljstva, koja lako iscezavaju tako da im ni traga ne ostane kao ptici koja proleti vazduhom.

Radimo i udružimo se, zaboravimo strah od nekoga ili nečega, nekada su pojedince vjesali da bi se time drugi zastrasili, ali sutra bi dolazile cijele cete, tako da su pojedini narodi nestajali. Toliko vrijedi zastrasanje. Ova zemlja nas ne privlaci samo svojom osebujnoscu, zagonetnoscu, niti pak samo bogatstvom, nego i mi dijelimo sudbinu naroda sa kojim živimo. Ne hulimo na tude nazore i obicaje u koliko ne nasrcu na nase. Ne opravdavajmo svaku krivicu uzvratnom jer im nikada neće biti kraja. Ne lutajmo u mraku kod svoga uma, pomozimo se medjusobno nimalo ne sumnjajući da to za nas neće biti humano i korisno. Skupa se borimo jer niko sam nezna sve. Kad se zajednicki dogovara i radi onda se zajednicko znanje

BAR JEDAN DAN RAZUMIJEVANJA...

Zasto su zene trazile i izborile jedan dan da se posjetimo na njih, kad su ionako sa nama uvek, u svih 360 dana u godini?

Zene, ta osijecajna i pozrtovana bica koja znaju da su boli, jer ih odista podnose, za užrat dobijaju "opusak cigarete" - ili cak ni to.

Pored toga sto brinu o djeci, brinu o domaćinstvu, one sagibaju ramena ispod tereta dolara donesenih iz tvornica. Zene - majke siju radoš, ljubav a zanu - rekla bih, najčešće prijezir.

Bez majcine njeznoti dijete nemože postati cvrsto izgradjen covijek.

Bez zenine njeznoti muskarac pati pritiskom gruboscu vlastite muskosti.

Bez domaćicine njeznoti nema veselih rucavanja...

Ali, i zene trebaju njeznot. I njima treba dati a ne samo od njih uzimati.

Dajmo im makar jedan u 360 dana.

Dajmo im cvijet i njeznu riječ.

Recimo im da ih volimo jer one to zele cuti, pa makar bila i mala laz. To će im biti jedna kratka utjeha - nije vazno velika ili mala, ali biti će utjeha koja će im dati novu snagu, obnovljen izvor njeznoti za slijedećih 359 dana, njeznoti koja je potrebna svugđe i uvek za ljepsi život.

Nazalost, morale su se boriti da nam kazu: Gledajte nas ocima razumijevanja!

Sliva u ukupnu volju koja ima pokretacki potencijal. Ako se na uvrede pojedinaca vrijedjamo to je isto sto iz topa pucati na muhu. Okrenimo list, pogledajmo stvar sa svih strana. Koliko puta se desilo da iskusni ljudi misle drugacije sutra nego danas, cudeći se kakve su pameti bili do juče. Koliko nam treba da nam se istina dokaze? Zar nam nije dovoljno sto nam brat daje zlato i kaze da je to, hocemo ga opet sa svih strana pogledati da se sami uverimo. A istina, zlato nasega umu o njoj se ne staramo mnogo nego obično, ko je sta cuo pri tome i ostaje ne dajuci sebi prava da pronađe pravu istinu.

Nije valjda istina da je ljubav moguća samo medju zaslijepjenima ili da bi čovjek volio sebe ili nekog drugoga, mora biti slijep, mora obuzdati sva osjecanja, mora se suprostaviti svim nagonima. Dosta je sto radi hrane unistavamo životinje, masakriramo biljke, nego se hocemo medjusobno istreljivati. Jer kad jednom spoznamo kako nam je svima smrt neizbjedna, onda sve postaje nerazresivi apsurd, pojedini čovjekov život i povijesti čovječanstva. A kamli mrznja, netrpeljivost i rat. Čovjek je socijalna životinja - cesto ne trpi bliznjega svoga a neophodno treba društvo svoje vrste. Razmršsimo čvor jer od njega nema nista, korisnije je da splotemo vijenac bratskih odnosa, iste smo krv, iste su

nam zelje u istoj grudi smo prokljali. Ne odricimo se od nje i svoga naroda. Sacuvajmo ono "NASE".

**KUPIT ĆU TI
CVIJET, MAMA!**



Predstavljamo Vam Valiku. To je krasna djevojčica i odlicna učenica. Ona voli sve samo ne svoje puno ime. Pitate je zasto a ona odgovara!

"Becouse is my full name so difficult for other people".

Ipak najvise od svega voli svoju majku. Cesto gleda kalendar i govorii: "Mama, kupit cu ti cvijet za 8. ožujak, tvoj dan".

Ako je pitate kuda zeli ići, odgovara: "U Zagreb, moj rodni grad"... Ali, Valika, onda moras učiti Hrvatski. - Oh yes, I will"...

Raste Valika i svaki je dan sve dalje od svog rodnog grada.

PUTNIČKA AGENCIJA

BALKAN
4 BELVEDERE ARČADE
CABRAMATTA
TEL. 727-0305



**PUTOVANJA,
PLOČE,
KNJIGE,
NOVINE,**

Jedina agencija u zapadnom delu Sydney-a koja snabdeva etnički radio sa najnovijim plocama. Putovanja, ploče i kasete. Knjige i sve vrste novina.

TAKODJE I NA STAROJ
ADRESI 13, SCOTT ST.

LIVERPOOL
TEL 602-7934

Šarić Auto Škola

Nudi Vam povoljne uslove da dobijete VOZACKU DOZVOLU

Za: Automatik, mijenjac, kamion, kao i semitrailju uz vrlo povoljne uslove i niske cijene. Zainteresovani nazovite na Tel. 606-5246 ili Pisite na Adresu: P.O. Box 346 Cabramatta N.S.W. Mozete polagati na Vasem jeziku.